

Buirspraecke in der
dorp van Ede und
buirschap Velthuisen
de annis 96, 97 tot
1601 inclusis

Op ten XII^{en} april anno XV^C XCVI¹

Item die van Immickhuisen
plegen met oer schaepen tho
keren op den oeversten Dwars-
wech.

Item Rick Roeterssen, Jan Wolters
und Evert Willemssen mitten
oeren gepacht dat sij sullen
keren op den middelsten dwar[s]-
wech, des jaers voertien *gulden*
sess jaeren lang, ingaende
het eerste jair op Paesschen deses
sesundtnegentichsten jaers
und een tonne biers eens um
den dijck te helpen maecken
und sullen egene vrembde
beesten noch schapen annemen.

¹ Datum in Romeinse cijfers: 12 april 1596. Een gebruikelijker notatie is: MDXCVI.

Noch op die buirspraecke versprooken dat die buirvrede in *het dorp*
und an die Moelensteech sal
dicht wesen tusschen dit und vrij-
dach naestcoemende, so die
schouwe alsdan gevuirt
zal worden, *het welck van nu voort-*
aen ten ewigen daegen tho op den
iersten april gecontinuert
sal werden.

Noch verdraegen, dat men die
Maender, Velthuisser und Does-
burger dijck sal opmaecken
datter egeen slaegen bevonden
werden, die leechten nae die
hoochten, tegen den sesten april
in anno 97.

Item die Weteringh op te maecken

nae older gewoenten in diepte
und breite und die kaeije te hoege[n]
dat het water in die mehen niet
kan lopen.

Die mehengraeff oock ieder teindens
sijn landt uttegraven acht
² voeten breedt und die eerd na
die mehen op te werpen.

Insgelijcken besijden die mehen
sal ieder oock so veel opmaecke[n]
und graven van die Weteringh
ahn wes op die mehengraeff
tho, als ieder voer breit heeft.

Item die Velthuisser schudt und
schutdijck dicht und op te maecke[n].

Van dit alles sal die scholtis als
dijckgreeff die schouwe vuiren

² Hier staat in de marge: "nota".

op den eersten vrijdach in die mij,
dit sal men die van Maenen,
Velthuisen und Doesburch bij
kerckenspraecke anseggen.

Oock sal niemandt sandt ut die
Muelensteech binnen dorps bren-
gen, bij pene van een daelder,
oock egeen pluisen in die Muelen-
steech te maecken.

Anno 97

Noch versproocken dat ieder doer
sijn landt dwars doer die mehen,
beginnende in *het* Marriendaelsche
hoijlandt daer *het* leechste is, vier
voet breet doer sal graven wes
an die steech tho.

Noch sal die muller die muel

bewaren met heiningh off thoversicht,
dat die naburen genen schade
geschiede, off den muller sal den
schade oprichten.

Tot schoeters sijn geordonniert
Gerrit Wolterssen und Jan Derckssen.

Item wie des nachtz in die mehen
peerden off beesten hoedet, sal verbeuren
een tonne biers, off daerut gras
maeijt.

Dat men oock egeen peerdt off
beesten op scheidelvoren sal hoeden
off enige schaepen op den Eder
Engh laten commen, voer die
leste garff daervan is, *het* schodt
op een schilling.

Noch sal een ieder mit sijn schapen op
sijn streeck blieven.

Die wiltvrede sal men dicht maecken
na older gewoenten, tegen over
veertien daegen nemblich den X^{en}³
aprilis 97.

Noch geaccoerdeert dat niemandt
mistung op die straeten
sal leggen.

Insgelijcken sal men op den Velt-
huiser Brinck und steegen noch
straeten, egene plaggen meijen.

Anno 98 den ij⁴ april

Ierstelick versproocken so ie-
mandt koeren utten eng vuirden
und over sulx gater in de
wal groeve, daerdoer enigen
schade geschiede, sal deselve het
schot und den schade betalen.

³ Romeins cijfer: den 10^{den} april.

⁴ "ij" i.p.v. Romeins cijfer II: den 2^{den} april.

Item overgegeven dat een ieder sijn
vrede tegens donderdach den sexten
aprilis sal dicht maecken, und doer
wiens vrede schaede geschiet, die
sal het schot und schaede goet doen.

Noch sal die mehen geweit worden
voer dit mael wes den negenden april
⁵ und van nu voortaan sal die niet
geweit worden na den eersten apri-
lis ewichlick.

De olde schoeters warden gecontinuert
bij provisie.

Noch dat niemant ennich holt, hardt
noch weeck, op enes anderen grondt
sal affhouwen, elcke reiss op een daelder,
vur den schoeter.

Voortz in alle andere puncten sal m[en]
sich draegen na die conditien annis
96 ende 97 geconditioniert und overgegeven.

⁵ Hier staat in de marge: "nota/ geerresteert".

Anno 1599 den IX^{den}⁶ aprilis

Ierstelick versprocken dat also Rijck
Roeters gepacht hadde, dat hij met
sijn nabuuren soude keren op ten
middelsten dwarswech jaerlix voer
tien gulden, ende sijn naebueren
hoeden und daertho niet en geven
dat men die naburen daerop sal
horen binnen acht daegen, ende den
scholtis alsdan aenseggen, wat
sij willen doen.

Noch verdraegen dat men die Velt-
huiser und Doesburger dijcken sal
opmaecken datter geen slaegen be-
vonden warden, die leechten na die
hoechten, tegen den XVII^{en}⁷ aprilis voer
dit jaer. Und van nu voortaan tegen
den sexten aprilis ewichlick ge-
duirende.

Item die Weterung op te maecken tegen
vrijdach toecommende wesende den XIII^{en}⁸
aprilis.

⁶ Romeins cijfer: den 9^{den} april.

⁷ Romeins cijfer: den 17^{den} april.

⁸ Romeins cijfer: den 13^{den} april.

Die Mehengraeff sal men utgraven
als anno 96 versprocken.

Van *het Schut und Schutdijck* oock als
anno 96.

Dat men egene peerdt op scheidelvoren
noch aen wallen sal hoeden. Und wie
men niet kan becommen, so veer
men se slechtz kendt, sal voer *het schot*
verbeuren tien stuver, und des nach[ts]
dubbelde breucke.

Van *het koorn van idt lant te vuiren*
als anno 98 versprocken.

Dat oock niemandt mit ennige
⁹beesten in die mehen sal hoeden voer
und aleer den lesten opper hoeijs
daerut zij gevuit.

Die schoeters worden gecontinuert.

Van *het hout alsboven* anno 98.

⁹ Hier staat in de marge: "mede/ geerresteert".

Anno 1600.

Den XXIII^{en}¹⁰ martij

Die vrede belangende gelijck anno
98 versprocken, tegen den VI^{en}¹¹ aprilis.

Die schoeters worden gecontinuert
wie annis 98 ende 99.

Anno 1601

Die buirvrede sal dicht wesen op
donderdach den sestienden aprilis
bij pene wie anno 98 versprocken.

Uut die mehen aenstondt te blieven,
na desen dach.

Schudt und Dijck te maecken als anno
99 versprocken.

Van de schutting der peerden aen die
scheidelvoren, wie anno 99.

¹⁰ Romeins cijfer: den 23^{sten} maart.

¹¹ Romeins cijfer: den 6^{den} april.

12

Anno 1607 den 6^{en} april

Buerspraecke geholden i[n den]
dorp van Ede unnd b[uirschap]
Velthuisen.

1

Item die van Immick[huisen]
plegen met oer sch[aepen tho]
kerenn op den ou[versten]
Dwarswech.

2

Noch is op die [buirspraecke]
versprocken da[t die buir-]
vreeede in *het* dorp [und an]
die Molenste[ech sal dicht]
wesen tussche[n dit und]
comende vr[ijdach und]
zal die sch[ouwe gevuirt wor-]
den, *het* welc[k van nu ten]

¹² Een gedeelte van de rechtermarge van deze pagina en de linkermarge van de volgende pagina is verdwenen. De tekst is aangevuld naar analogie van de pagina's 3 en 4.

ewigen dagen tho op denn II^{en}
aprilis zal gecontinuert worden,
bij die poena van eenen dalder,
[ov]er 8 dage wesende den 5 aprill.

3

Noch verdragen dat men
die Maender, Velthuisser
[u]nnd Doesborger dijck soll
opmaeken datter gheenn
[s]laegen bevonden weerden
[w]egens die leechten nha die
[ho]echten, tegens den sestenn
[ap]rilis.

4

[Item] die Weeteringhe op
[te] maken nha older ghe-
[woe]nthe in diepte ende
[breit]e unnde die kaeije the
[hoeugen] dat het waeter in
[die mehe]n niet en loept.

5

Die mehengraeffens oick
thiendens sijn lanndt eenn
ieder uth the graven acht
voeten breet unnde die
aerde nha die mehen op
te werpen.

6

Innsgelichen besijdenn die
mehen sal een ieder oick
soe veel opmaecken unnde
graven van die Wetterin-
ghe aen wess op die mehen-
graefft tho als ieder voir
briete hefft.

7

Item die Velthuisser
schut unnde schutdijck
dicht unnd op the maecken.

8

Oick sal nijemandt sandt
uuth die Moelensteech in *het*
dorp brengen bij poene van
eenen dalder, oick giene
pluijsen in die Mollennstech
thoe maken.

9

Noch versprocken dat eenn
ieder dwaers door die mehen
door sijn landt, beginnende
in *het* Marriendaelsche hoijlandt
daer *het* leechste is, vier voet
breet doer sal graven wes
ahn die steech thoe, bij poene
van eenen dalder.

10

Noch sall die moller die
muel bewaeren met heiningh
offte tooversicht dat die na-
bueren genen schade geschiede
off den muller sal den schaden
oprichten.

11

Item wie des nachtz in die
mehen peerden offte
¹³ biesten hoedet, sal verburen
eine tonne biers ende den
schoeter dubbelt schott.

12

Dat men oick giene perden
offte biesten op scheidel-
voren sal hoeden, off enigh
schaepen op den Eder
Engh laeten kommenn
voer die leste gaerff daer-
van is, *het schot op een* ¹⁴ dalder.

13

Noch sal een ieder met
sijn schaep op zijn streeck
bliven bij een poene van enen
dalder.

¹³ Hier staat in de marge: "offte gras/ uth die mehen/ snijdet".

¹⁴ Doorgehaald: "schellinck".

14

Die wiltvreede sal men
dichte maken nha older
gewonthe tegens den
twaelfften aprilis.

15

Noch veraccordiert
¹⁵ dat niemandt messonghe
op die straat sal leggen,
als oick ennige asshoepen, hout-
¹⁶ sagemeel ende ander vuelnisse
dat over die groepe bevonden wordt.

16

Insgelijcken sal men op den
Velthuiser Brinck unnde
stegen noch straten ¹⁷
¹⁸ ennighe plaggen meijen
bij een poene van een dalder voir
den schoeter tot corrextie van
die nabueren.¹⁹

17

Is oick versprocken soe
iemandt ²⁰ uth den
engh vuerden ende over sulx
gater in den wal groeve,

¹⁵ Hier staat in de marge: " nota".

¹⁶ Hier staat in de marge: "[b]ij poena van [e]enen daller".

¹⁷ Doorgehaald: "noch".

¹⁸ Hier staat in de marge: nota".

¹⁹ Vergelijk pag. 7

²⁰ In de marge staat "[k]orn", op deze plaats in te voegen.

daerdoer eenigen schaede
geschiede, sal die selve het
schot ende schaede betalenn.

18

Item oick avergegeven dat
een ieder sijn vreede
tegens den vrijdach we-
sende den X^{en} aprilis
dichte maeken offt doer
wiens vrede schade geschiet
die sal het schot unnde
schade betalenn bij poena
vann eenen daller.

19

Oock sal men die mehen
nha den eirsten aprijlis
²¹ niet meer meijen unnd dit
sall ewelick weerdenn
gecontinuert.

²¹ Hier staat in de marge: " nota".

20

Noch en sal niemandt
hart offte weeck holdt,
van een ander mans grondt
sinde, ende hoeuwen op poene van een
dalder, voer den schoeter
van elckenn reisse.

21

Dat oick niemandt
met ennighe biesten in die
mehen sal hoeden, ehe ende²²
bevoirens den lesten opper
hoijs daeruit sij gevuer,
bij poene van eenen dalder.

23

Is oick noch verspockenn
dat die peerden unnde biesten
uuth het hoeijbroeck sollenn
blijven vierthien dagen voir mij,
die schape ahnstonndt, als
oick van den brinck.

²² Hier staat in de marge: " nota".

²³ Deze laatste alinea is doorgehaald, maar nog leesbaar.

22

Sollen oick die buermeisters
van Maenen unde Velthuisen
²⁴ goede opsight hebben, dat die
Velthuizer schut op sijn be-
hoerliche tijt op ende thoe
gesloten weerde.

23

Noch sollen die selve buer-
meisters ahn standt gaen bij
Coert Aertzen, boeuman op
op die Slundt, dat hij dat
water komende ahn die nort
zijde van de Spendt steeghe,
geleijde sijn olde gangenn
unde wegen. Alsoe dat het
den van Manen in heur
landerie ghien schade en doe.
Unnde dat hie oick tot profijt
des buerdes van Velthuisen
sal holden einen hengst, beer,
veer unnd eenen broewketel
waer voer hij is genietende
ettelijche landerie.

²⁴ Hier staat in de marge: " nota".

24

Dat oick die schaep uuth het
hoeijlanndt als anno 1606
versprocken is, sollen bliven.

25

Die Velthuisser unnd Does-
burger dijcken sollen opge-
maeckt wesen tegens denn
seestenn meij.

26

Voir dit jaer 1607 is
angenomen Robert Cornelissen
voir een schoeter.

27

²⁵ Die geerffden van Velthuisen
unnd Ede hebben den edelen
erenfesten joncker Carll van
Arnhem vergondt ende gecon-
sentier een kempen oder een
stuckesken landes an to graven
bij sijn edele lieve schoters an denn
colck waervan die nabueren
binnen gecontentiert.

²⁵ Hier staat in de marge: "gemeen", in te voegen als tweede woord.

28

Van dit alles sall die
scholtus die schouwe vueren
als dijckgraeff unnde
alle voirseide puncten ende
articulen the achtervolgen.

Anno 1608 den 28^{en}
martij.

Die buer vrede sal dijchte gemaect
wesen tegens naestcomende
vrijdaghe. Ende volgens voirt
alles tho achterfolgen en nha to komen
gelijck anno 1607 op den seesten
aprilis van die gemein nabueren ver-
sprocken ende veraccordiert is worde[n].
Ende hebben tot eenen schoeter
ahngenomen Gerrit Wolterssen van
der Hoeve.
Hier van sal die scholtus met die
buirmeisters Brandt Rixenn
ende die lange Evertt Maessenn
die schouwe fueren.

Anno 1609
den 28 martij

Is up die buirsprake van
die gemiene nabuuren versproicken, ver-
sproicken, veraccordiert ende
besloten dat men sall nemen
onpartijssche mannen, omme
den gemienen wech toe be-
sichtigen, so gelegen is tusschen
zaliger Brandt Schoemaekers
ende Jacob Hendricksen huis
ende hoffstadt, omme dair
van kennisse ende uuth-
spraecke toe doen woe
breet ende wijt den gemie-
nen wech voirmails ende
eertijts gewest sij.

Noch hebben die gemiene
nabuuren geconsentiert,
toegelaten ende vergust²⁶
dat Ceelman van Ommeren

²⁶ Lees: "vergund".

ende zijne erven sullen mogen
die Geerstege van bijden
zijden²⁷ upgraven tot re-
paratie ende verbeteringe des
gemienen wegues. So veer
ende wijt sijnen weijcamp
is streckende ende denselven
dijck met elsen ende anders
te mogen bepoeten ende vol-
gens voirtaen het holtge-
was te genieten, alles son-
der iemants wederseggen,
met den bescheide dat
Ceelman van Ommeren
ende sijnen erven den wech
geniten sullen blijven ende
vrij gebrucken laeten
bij die gemiene nabuuren
die des toe doene ende
van nooden hebben.

Vorder is noch versproicken
bij die nabuuren dat alle
vuirgaende conditien ende

²⁷ Doorgehaald: "mogen".

ende vurwaerden sullen ten
vollen geholden ende achter-
volget worden gelijck
in anno 1607 op den
sesten aprilis binnen
gemaecket ende van die
gemiene nabuuren over-
gegeven.

Ende hebben tot eenen
schoeter wederomme an-
genomen Gerrit Woltersen
van der Hoeff als voirmals.

Unde tot buirmeisters
gesteldt ²⁸ Schep
ende Tijs Petersen.

Item die buervree
sal men dichte maecken
binnen den tijt van acht daegen.

²⁸ Doorgehaald: "Evert".

Hierover ende alle
andere vuirgaende
ende gemaecte conditien
sall die erentfeste
Ceelman van Ommeren,
schultus met die twie
buirmeisters die schou-
we vuiren van alles
ende eenen ijderen die
breucke affnemen, so
dair up staet, die
breuckhafftich bevon-
den mochten worden.

Anno 1610 den
9en aprilis

Is op die buirspraecke
van die gemiene nabuiren
versproicken dat den Does-
borger dijck ende schudt
tegens mijne naestcomende
gemaectt soll zijn.

Ende den Velthuisser dijck
binnen den tijt van acht
dagen.

Item die bieste sullen
mogen weijden in die
mehen tot acht daege toe
voir mij.

Is noch versproicken dat
men alle steegen soll
maecken bij die gemiene
²⁹ nabuiren sonder dannoch
ennige plaggen te mogen
maeijen in die steegen
offte op den brinck, bij
eene poene van twie
daller.

²⁹ Hier staat in de marge: "nota".

Vorder is noch versproicken
bij die nabuuren dat alle vuir-
gaende conditien ende vurwair-
den sullen ten vollen geholden
ende achtervolget worden
gelijck in anno 1607,
acht, negen ende thijne
bij die gemiene nabuuren
gemaect en overgegeven
binnen.

Eirstlichen hebben die
gemiene nabuuren we-
deromme angenomen tot
eenen schoeter Gerrit
Woltersen van der Hoeft
als voirmaels.

Unde tot buirmeisters
gesteldt Peter Sandersen
ende Lambert Wijnen.

Item die buervree
sal men dichte maecken
binnen den tijt van acht
daegen.

Hierover ende alle andre vuurgemaecte ende
vuirgaende conditien
sall die erentfeste Ceelman van Ommeren
schultus met die twie
buirmeisters die schouwe voeren van alles
ende alle breuckhafftigen den breucke dair
toe staende, affnemen
ende straffen.

Anno 1611 den
25 martij

Is op die buijspraecke
van die gemiene nabueren
versproicken, dat den
Veldthuijser dijck van die
nabuuren soll gemaect
worden tegens toecomende
donredach.

Item men soll met die
bieste blijven uuth die
mehn viertien daege
voir meij.

Item alle vuijlenissen,
holdt, aschhopen, mes
ende alle andere ongemack
dat over die groeve be-
vonden wordt, van die
strate te ruijmen binnen
den tijt van vierthien
daegen.

Oick en sall niemandt
verckens mogen holden
op die strate, off hie sall
die selve den heerden voir-
geven offte stedes ende
altijs op *het* schot holden.

Item die koeheerde sall
sich die verckens mede
hoeden ende goede opsicht
op die verckens ende
biesten hebben dat sie
niemandt ennige schade
mogen doen offte die
heerde sall dat schot
selver betailen.

Vorder is noch versproicken
bij die nabuuren dat alle
vuirgaende puncten,
oude artikelen, ende
³⁰conditien ende
vurwaerden sullen

³⁰ Hier doorgehaald “alle”.

ten vollen geholden ende
achtervolget worden
gelijck in anno 1607,
acht, negen, thijne
ende elff bij die gemiene
nabuuren gemaect
ende overgeven binnen.

Item Gerrijt Wolterssen
van der Hoeff, schoeter
ende tot buirmeijsters
gesteldt Ceelman
van Ommeren ende
Lammert Wijnen.

Anno 1612
op ten 13^{en} aprilis

Is op die gemiene buersprake van die nabuuren van Veldthuisen ende het dorp van Ede, versproicken
³¹ ende geconditioniert dat sich niemandt soll onderstaen noch verdrijsten enige peerde, biesten ende verckens te laeten gaen, noch te comen in den engh alleer ende bevoirens een ijder man sijn raepen edder groen soll ondergebout hebben, noch oick die hecken openen offte doen openen voir Martini³², ende dat bij die poene van een tonne biers.

³¹ Hier staat in de marge: "nota/ ende/ gearrest-/eert".

³² Heiligendag van St. Maarten: 11 november (Grotfend, 1982, p.78).

Oick is versproicken dat
alle voirgaende articulen,
poincten ende conditien
van anno 1607, 8, 9,
10, 11 ende 1612 inclus,
stricktelijsken sullen
achtervolget worden
ende dat bij verbeurte
der penen daerop staende.
Wairover die schultus
Ceelman van Ommeren
met die buirmeijsters
goede op sicht ende die
breuckhafftigen straffen.

³³ Buijrspraecck geholden
tot Ede den 14 april
1628

Is bij provisij toegestaen dat
de verckens zullen mogen gaen
acht dagen na datum deses
tot *Sint Victor*³⁴ toe, mits dat
een iegelick geholden zal zijn
zijn vrede dicht te maken
binnen de voorseide acht dagen ende
zal een iegelick geholden zijn
zo menige van zijne verck[ens]
bevonden worden in den engh
ofte in iemants koren, voor
ieder schaet van ieder vercken te
betalen ³⁵ 6 stuijvers ³⁶
voor den schoter mits nochtans
dat den schade welck de verckens
in iemants koern gedaen hebben,
datelick bij onpartijdigen sal geestie[meert]
worden ende voort mit executie
ingevoerdert so iemant bevonden
wort onwillich in *het* betalen.

³³ Hier staat in de marge: "buijrmeijsters/ Brant Rijckssen,/ Willem Janszsen".

³⁴ Heiligendag van St Victor: 20 april.

³⁵ Hier doorgehaald: "twaelf", het cijfer 6 bovengeschreven.

³⁶ Hier doorgehaald: "betalen".

Buurtboek Ede-Veldhuizen band 1, 1596-1628.

Buijrspraecck geholden
tot Ede den 6 april 1629.

Buijrmeysters³⁷

³⁷ Namen niet ingevuld.